

HEUTE Grossauflage

FISCHINGEN



REGI Die Neue

über 20 Jahre
WILD Malerei AG
Inhaber: Marcel Wild
Fugenlose Wand- und Bodenbeläge
8372 Wiezikon b. Sirmach • T 071 966 56 73 • F 071 966 56 81
9500 Wil SG • maler-wild.ch

Erfolgreiches Openair-Kino

Das Open-Air-Kino mit der Schweizer Filmkomödie «Bon Schuur Ticino», welches den Einstieg in die neue Kultursaison vom GONG einläutete, zog riesiges Interesse auf sich.

Seite 2

Die Stars von Morgen im Fokus

Am 24. und 25. August wird Frauenfeld erneut zum Zentrum der Motocross-Weltmeisterschaft, wenn die besten Fahrer gegeneinander antreten. REGI Die Neue verlost Tickets.

Seite 3

Die Haltiner-Brüder vor der Heim-EM

Morgen beginnt die Faustball-Europameisterschaft der Männer in Frauenfeld. Mit dabei sind die Brüder Marcel und Roman Haltiner aus Tobel.

Seite 7

Carwash
7 Tage/Woche
Ab Fr. 10.-
GRÜNAU GARAGE
B. LEU AG
Flurstrasse 8, 8370 Sirmach | gruenau-garage.ch | 071 966 17 44

Dussnangerin im Fernsehen zu sehen: «Ich habe ich mich für ein Rezept meiner Mutter entschieden»

In der 18. Staffel von «SRF bi de Lüt – Landfrauenküche» ist auch die Hinterthurgauerin Irma Schatt mit dabei.

Dussnang – Die Landfrauen treten erneut gegeneinander an und kochen Frühlingsspeisen aus ihren eigenen Gärten und ihrer Region. In der Sendung «SRF bi de Lüt – Landfrauenküche» werden die sieben Bäuerinnen nicht nur beim Kochen gezeigt, sondern auch in ihrem täglichen Leben und bei den Vorbereitungen für das grosse Landfrauen-Essen. Eine davon ist Irma Schatt aus Dussnang. Im Interview spricht sie über den Dreh und wie es ist, wenn das Fernsehen zu Gast ist.

Irma Schatt, das Thema Landfrauenküche begleitet Sie schon etwas länger. Wie kam es zur Teilnahme?

Irma Schatt: Eines Tages vor zwei Jahren bekam ich ein Telefon von der Redaktorin der Landfrauenküche. Ich dachte mir da will mich jemand veralbern, merkte dann aber schnell, dass es ernst ist. Ich war nicht abgeneigt. Anfangs passte das Drehdatum nicht, an dem war die zivile Hochzeit unserer Tochter. Ein Jahr später wieder ein Telefon und wieder eine Terminkollision, diesmal mit dem Unspinnen-Schwingfest. Ich hatte das Ganze schon vergessen, als sie mich diesen Winter wieder anriefen und siehe da, alle Daten passten (schmunzelt).

Was bedeutet es für Sie, Ihre kulinarischen Fähigkeiten, die regionale Küche und den Hinterthurgau einem schweizerweiten Publikum zu präsentieren?

Es ist schon speziell, die Hinterthurgauer Küche zu präsentieren als Inner-schweizerin. Ich habe aber ein Menü gefunden von meiner Mutter, einer begnadeten Köchin, dass in den Hinterthurgau passt.

Hat Ihr Menü etwas mit Ihrem Lieblingsessen, Rindsfilet vom eigenen Beef, zu tun?

Da dürfen sich die Leser überraschen lassen, was ich genau koche in der Sendung am 20. September.

Die Sendung ist seit drei Wochen aufgezeichnet und im Kasten. Können Sie schon etwas über Ihr Menü verraten?

Dies würde ich sehr gerne, darf ich aber auch nicht (schmunzelt).

Wo haben Sie das Kochen gelernt und wer hat Sie inspiriert?

Wie vorhin angedeutet, habe ich mich für ein Rezept meiner Mutter



Irma Schatt ist in der 18. Staffel der beliebten SRF-Serie «Landfrauenküche» mit dabei und repräsentiert den Hinterthurgau.



Genau heute in einem Monat, also am Freitagabend, den 20. September, wird der Teil von Irma Schatt auf SRF ausgestrahlt. «Ich kann es mir dann gar nicht anschauen», verrät sie im Interview mit der REGI-Zeitung.

Bilder: SRF/Marion Nitsch

entschieden. Das Kochen habe ich dementsprechend von ihr gelernt.

Gab es besondere Herausforderungen oder Überraschungen während der Vorbereitungen und des Wettbewerbs?

Die grösste Herausforderung war, dass ich von einer Kamera verfolgt wurde. Es gab auch Überraschungen in der Küche, die unvorhergesehen waren. Ich konnte aber alles mehr oder weniger lösen (lacht).

Gibt es traditionelle Gerichte oder Rezepte aus dem Hinterthurgau, die Sie in Ihrer Küche besonders gerne zubereiten?

Typische Hinterthurgauer Rezepte sind mir nicht bekannt. Das liegt aber wahrscheinlich daran, dass auch meine Schwiegermutter eine Inner-schweizerin ist.

Was zeichnet Ihre Art zu kochen aus?

Unkompliziert muss es sein und «rassig» muss es gehen.

Wenn Ihre Küche sprechen könnte, welche lustige Geschichte würde sie über Sie als Köchin erzählen?

Meine Küche würde sagen, dass ich eine Chaotin bin und nach dem Kochen jeweils lange mit Reinigungs- und Aufräumarbeiten beschäftigt bin (schmunzelt).

Am Freitagabend, 20. September, wird Ihre Sendung auf SRF ausgestrahlt. Sind Sie schon ein wenig nervös?

Nein. Ich habe keinen Einfluss mehr und weiss, was gedreht wurde. Zudem kann ich die Sendung selbst gar nicht sehen, da wir einen Heissen-Stein-Anlass im Schatt-Stübli bei uns haben.

Wie haben Ihre Familie und Freunde auf Ihre Teilnahme an der «Landfrauenküche» reagiert?

Mein Mann und unsere vier Kinder haben unterschiedlich reagiert. Es war mir aber am Schluss dennoch wichtig, dass alle dahinterstehen.

Wenn ich die 18. Staffel von «SRF bi de Lüt – Landfrauenküche» gewinne, dann...

...freue ich mich, aber das wird sehr schwierig, da das Kochniveau meiner Mitstreiterinnen sehr hoch ist.

WITZ DES TAGES



Die Lehrerin ermahnt Fabian, wieder einmal zu baden. «Du bist immer sehr schmutzig.» Antwortet Fabian: «Ich bade jeden Tag.» Lehrerin: «Dann solltest Du das Badewasser wieder mal wechseln.»

Festgottesdienst zum 100-Jahr-Jubiläum

Dussnang-Bichelsee – Dieses besondere Jubiläum des Kirchenchors Dussnang-Bichelsee mit der St. Johanner Messe wird am Sonntag, 15. September, gebührend gefeiert. Um 10.15 Uhr findet in der evangelischen Kirche Dussnang ein Festgottesdienst statt, in dem die St. Johanner Messe von Peter Roth aufgeführt wird. Der evangelische Kirchenchor Dussnang-Bichelsee, verstärkt durch Sänger und Sängerinnen vom evangelischen Kirchenchor Langrickenbach-Birwinken, singt unter der Leitung von Beatrice Hidber. Die Predigt wird Pfarrer Walter Oberkircher halten. Im Anschluss an den Gottesdienst wird im evangelischen Kirchgemeindehaus ein Apéro offeriert.

Brigitte Oberkircher ■

Verlosung Lose Aadorfer Mäss

Hinterthurgau – Liebe Leserinnen und Leser, wir sind überwältigt! Uns haben sehr viele Mails erreicht für die Verlosung der Lose von der Aadorfer Mäss. Vielen Dank! An die 70 Leserinnen und Leser versuchten ihr Glück, um die 10 x 8 Lose zu ergattern. Aufgrund der riesigen Nachfrage haben wir uns entschieden, 20 x 8 Lose zu verlosen. Den glücklichen Gewinnerinnen und Gewinnern werden die Lose diese Woche per Post zugestellt. Und sollten Sie kein Glück gehabt haben, liebe Leserinnen und Leser, dann versuchen Sie es einfach bei einem unserer nächsten Wettbewerbe. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Redaktion ■

IMPRESSUM
REGI Die Neue

Genossenschaft REGI Die Neue
Kettstrasse 40, 8370 Sirnach
Tel. 071 969 55 44, info@regidieneue.ch

Verlag/Redaktion

redaktion@regidieneue.ch
Patrick Bitzer (pbi),
Geschäftsführer/Verlagsleiter
Jan Isler (jis), Teamleiter Redaktion
Brigitte Kunz-Kägi (bkk), Redaktorin

Erscheinungsweise

Jeden Dienstag und Freitag

Redaktions- und Inseratschluss

Dienstagsausgabe: Sonntag, 19 Uhr
Freitagsausgabe: Mittwoch, 19 Uhr

Jahresabos

Genossenschafter: CHF 140.–
Ohne Anteilschein: CHF 160.–

Inserate/Todesanzeigen

inserate@regidieneue.ch
Fabian Eberli,
Kundenberater
Sachbearbeiter

Produktion

Fairdruck AG
Kettstrasse 40
8370 Sirnach



Das traditionelle Kinoerlebnis nach den Sommerferien

Das Open-Air-Kino mit der Schweizer Filmkomödie «Bon Schuur Ticino», welches den Einstieg in die neue Kultursaison vom GONG einläutete, zog riesiges Interesse auf sich. In der Schulanlage Ettenhausen blieb an diesem lauen Sommerabend kein Sitz leer.

Ettenhausen – Ob die langen Warteschlangen an der Kasse wie später auch in der vom Männerchor Eintracht betriebenen Festwirtschaft dem schönen Wetter oder der unterhaltsamen Schweizer Komödie mit Beat Schlatter zuzuschreiben war, spielt eigentlich keine Rolle. Die Tatsache, dass der Besucherstrom zum jeweils nach den Sommerferien durchgeführten, traditionellen Kinovergnügen unter freiem Himmel nicht enden wollte, spricht deutliche Worte. Wer es dann endlich geschafft hatte, sich einen freien Platz zu ergattern, durfte sich alsdann auf das Eindunkeln und somit auf den Filmstart durch das mobile Lichtspieltheater «Wanderkino» freuen. So einen Ansturm habe er während den letzten 15 Jahren noch nie erlebt, freute sich der herausgeforderte Pascal Mettler, Leitung vom Kulturveranstalter GONG. In der idyllisch gelegenen Schulanlage stimmte an diesem Sommerabend einfach alles. Fröhliche Kinogänger in bester Gesellschaft unter sich. Ein Open-Air-Kinoabend ist immer auch abhängig vom Wettergeschehen. Auch in dieser Hinsicht passte am Freitagabend alles zusammen. Erst kurz nach Filmende nach 23 Uhr prasselten die ersten Regenschauer nieder.

Plötzlich ist alles französisch

Die äusserst unterhaltsame und witzige Schweizer Filmkomödie «Bon Schuur Ticino» liess die gutgelaunte Besucher-schar lachen, schmunzeln, staunen und begeistern. Einmal mehr glänzte der Schweizer Schauspieler Beat Schlatter

Alkoholisiert am Steuer

Eschlikon – Einsatzkräfte der Kantonspolizei Thurgau haben am Samstagabend in Eschlikon einen alkoholisierten Autofahrer aus dem Verkehr gezogen. Gegen 22.30 Uhr kontrollierte eine Patrouille der Kantonspolizei Thurgau an der Bahnhofstrasse in Eschlikon einen Autofahrer. Beim 58-jährigen Schweizerin ergab die Atemalkoholprobe einen Wert von 1,12 Promille. Der Autofahrer wird bei der Staatsanwaltschaft zur Anzeige gebracht und der Führerausweis wurden zuhänden des Strassenverkehrsamts eingezogen.

Kapo TG ■



Das schöne Sommerwetter steuerte viel zum Gross-Erfolg bei.



Das Interesse am traditionellen Open-Air-Kino in Ettenhausen war riesig.



In der Festwirtschaft liessen sich die Gäste im Voraus kulinarisch verwöhnen.

in seiner Rolle als emsiger Bundesbeamter, dem die schwierige Aufgabe zugesprochen war, eine neue Landessprache in der Schweiz durchzusetzen. Eine verrückte Volksabstimmung über die neue Einsprachigkeit wirft Helvetien in einen absoluten Ausnahmezustand. Mittendrin der unerschrockene

Tessiner Widerstandsgruppe wehrt sich mit allen Mitteln dagegen. In witzigen wie skurrilen Filmszenen spürt Egli diese Gruppe bei seiner Reise ins Tessin auf. Das hervorragend gespielte Filmszenario der erfolgreichen Schweizer Komödie mit Beat Schlatter und Regisseur Peter Luisi bot allerbeste

Nach Autodiebstahl Tatverdächtige festgenommen

Münchwilen – Einsatzkräfte der Kantonspolizei Thurgau haben am Samstagabend zwei Personen festgenommen, die von Münchwilen in Richtung Wil in einem gestohlenen Fahrzeug unterwegs waren.

Eine Patrouille der Kantonspolizei Thurgau stellte gegen 23.45 Uhr auf der Wilerstrasse in Münchwilen vor sich ein Fahrzeug fest, das als gestohlen gemeldet war. Der Fahrer des Fahrzeugs konnte kurz danach an der Zürcherstrasse in Wil, mit Unterstützung der Kantonspolizei St. Gallen, zur Kontrolle angehalten werden.

Der 42-jährige Algerier war zur Verhaftung ausgeschrieben und verfügt über keinen Schweizer Führerausweis. Er und sein Beifahrer, ein 28-jähriger Tunesier, wurden festgenommen. Gemäss den ersten Abklärungen der Kantonspolizei Thurgau stehen sie im Verdacht, das Auto vor fünf Tagen in Guntershausen bei Berg entwendet zu haben. Die Kantonspolizei Thurgau hat in Zusammenarbeit mit der Staatsanwaltschaft die Ermittlungen aufgenommen.

Kapo TG ■

Blutspenden in Dussnang

Dussnang – Am Donnerstag, 22. August, können Sie in der Hörnlhalle in Oberwangen von 17.30 bis 20 Uhr Ihr Blut spenden. Auch Erstspender sind herzlich willkommen. Spendezeit ist für Erstspender nur bis 19.30 Uhr. Bitte nehmen Sie einen Personalausweis mit. Es ist wichtig, vor der Blutspende etwas Leichtes zu essen und genügend Flüssigkeit zu sich zu nehmen. Die eigentliche Vollblutspende dauert nur ungefähr zehn Minuten. Für die Spende sollte allerdings mit rund 60 Minuten gerechnet werden.

Vreni Isenegger ■

Das Wetter
in der Region wird präsentiert von

Platzieren Sie Ihre Werbung

Jetzt günstig inserieren:
info@regidieneue.ch

071 969 55 44

REGI Die Neue

Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14°	16°	13°	16°
26°	23°	27°	29°

MXGP of Switzerland: Die Stars von morgen im Fokus der MX2-Klasse

Am 24. und 25. August wird Frauenfeld erneut zum Zentrum der Motocross-Weltmeisterschaft, wenn die besten Fahrer der Welt in der MXGP-Klasse gegeneinander antreten.

Region/Frauenfeld – Neben den grossen Namen der Szene lohnt es sich auch, einen Blick auf die kommende Generation zu werfen: Die Piloten der MX2-Klasse. Diese Kategorie ist für Fahrer bis 23 Jahre reserviert und könnte beim MXGP of Switzerland für ebenso viel Spannung sorgen wie die Hauptklasse. Aktuell auf dem besten Weg zum MX2-Weltmeistertitel ist der Niederländer Kay de Wolf vom Team Nestaan Husqvarna Factory Racing. Der junge Fahrer startete fulminant in die Saison und sicherte sich die ersten drei Grand-Prix-Siege. Obwohl er in den elf folgenden Rennen nur zwei weitere Siege verbuchen konnte, blieb er konstant in den vorderen Rängen und führt die Gesamtwertung mit 683 Punkten an. Dicht auf den Fersen ist ihm sein Teamkollege Lucas Coenen. Der Belgier hat in dieser Saison bereits vier Grand-Prix-Siege eingefahren und liegt mit 628 Punkten nur 55 Zähler hinter de Wolf. Angesichts der verbleibenden Rennen und der Punkte, die pro Wochenende



Kay de Wolf ist derzeit der Überflieger der MX2-Kategorie.



Lucas Coenen ist der erste Verfolger von Kay de Wolf.

vergeben werden, hat auch Coenen noch berechtigte Hoffnungen auf den Titel. Ebenfalls im Rennen um die WM-Krone ist der Deutsche Simon Längenfelder vom Team Red Bull GASGAS Factory Racing. Lange Zeit hielt er den zweiten Platz in der Gesamtwertung, doch nach einem schwierigen Rennen liegt er nun mit 606 Punkten auf dem dritten Rang. Längenfelder sammelt fleissig Punkte,

doch ein grosser Sieg blieb ihm in dieser Saison bisher verwehrt. Auf Platz vier der Gesamtwertung befindet sich Liam Everts, der Sohn der Motocross-Legende Stefan Everts. Trotz einer Verletzung zu Saisonbeginn, die ihn das erste Rennen in Argentinien kostete, kämpfte sich der Belgier mit zwei Grand-Prix-Siegen auf 556 Punkte vor. Um noch ganz vorne mitzumischen, steht ihm jedoch noch ein

harter Weg bevor. Der Däne Mikkel Haarup vom Team Monster Energy Triumph Racing belegt derzeit mit 465 Punkten den fünften Platz, gefolgt von Vorjahres-Weltmeister Andrea Adamo aus Italien. Adamo trat mit dem Ziel an, seinen Titel zu verteidigen, doch mit bisher 457 Punkten und keinem einzigen Grand-Prix-Sieg scheint dieses Vorhaben in diesem Jahr ausser Reichweite zu sein. Verletzungsbedingt musste er zuletzt pausieren. Insgesamt komplettieren der Niederländer Rick Elzinga, Sasha Coenen (Zwillingsbruder von Lucas Coenen), der Spanier Oriol Oliver und der Italiener Ferruccio Zanchi die Top-10 der MX2-Wertung. Während Schweizer Fahrer in der MX2 dieses Jahr bislang fehlen, könnte das Heimrennen in Frauenfeld für den einen oder anderen dennoch die Chance bieten, sich auf der internationalen Bühne zu präsentieren. Wer von diesen jungen Talenten die meisten WM-Punkte beim MXGP of Switzerland sammelt, wird sich im Qualifikationsrennen am Samstag, den 24. August, und den Grand-Prix-Rennen am Sonntag, den 25. August, zeigen.

Jan Isler ■

Das Rennwochenende in Frauenfeld verspricht nicht nur in der MXGP-Klasse, sondern auch in der MX2-Kategorie hochspannende Rennen. Die zukünftigen Stars der Motocross-Weltmeisterschaft werden in der Schweiz alles geben, um wertvolle Punkte auf ihrem Weg zum Titel zu sammeln. Tickets und weitere Details zum MXGP of Switzerland finden Sie unter: www.mxgp-switzerland.com.

Wir schicken Sie ans Rennwochenende

Wettbewerb – Die Redaktion verlost zwei Tickets für das Rennwochenende am Samstag und Sonntag, 24. und 25. August für den MXGP of Switzerland in Frauenfeld. Schreiben Sie uns bis zum Freitagabend, 23. August, weshalb Sie an das Rennwochenende möchten, und mit etwas Glück verbringen Sie zwei actionreiche Tage mit einem Ihrer Liebsten. Schreiben Sie uns eine Mail an redaktion@regidieneue.ch oder einen Brief an Kettstrasse 40 in 8370 Sirmach. Viel Spass beim Mitmachen.



RAIFFEISEN



Raiffeisenbank Regio Sirmach
Silvia Tobler
Vorsorge- und Pensionsberaterin

In drei Schritten zum gewünschten Ruhestand

Die Schweizer Bevölkerung hat bei der Pensionsplanung Nachholbedarf. Viele setzen sich zu spät und zu wenig konkret damit auseinander. Die von Raiffeisen durchgeführte repräsentative Umfrage zeigt «Pensionierung: Wunsch und Wirklichkeit klaffen auseinander». Nur jede fünfte nicht-pensionierte über 60-jährige Person ist gut auf den Ruhestand vorbereitet. Die Umfrage zeigt auch: 56% der nicht-pensionierten Personen wünschen sich, vor dem Referenzalter in Pension zu gehen. Allerdings schmieden nur 18% entsprechende Pläne. Wie also gelingt es, Träume Realität werden zu lassen? Die Weichenstellung für die wünschenswerte Pensionierung erfolgt idealerweise ab 45 Jahren und kann in drei Schritten unterteilt werden.

1. Schritt: 45 bis 49 Jahre

Träume und Visionen stehen im Zentrum. Es geht darum, sich erste Gedanken zu machen, wie man sich die Pensionierung vorstellt. Zudem sollte man finanzielle Wünsche für die Zeit im dritten Lebensabschnitt definieren – und diese mit den finanziellen Möglichkeiten abgleichen. Folgende Fragestellungen unterstützen im ersten Schritt:

- Habe ich genug Geld, um meinen Lebensstandard im Alter zu halten?
- Kann ich mir eine Frühpensionierung leisten?
- Habe ich meine 3a-Gelder auf verschiedenen Konten verteilt?

2. Schritt: 50 bis 59 Jahre

Jetzt sollte man bestimmen, ob man zu einem spezifischen Zeitpunkt in die Pension gehen möchte oder ob man sich schrittweise aus dem Erwerbsleben zurückzieht. Ebenfalls gilt zu überlegen, ob die aktuelle Wohnsituation auch im Alter noch den Bedürfnissen entspricht oder ob hier eine Veränderung notwendig ist. Folgende Fragestellungen unterstützen im zweiten Schritt:

- Wie und wann möchte ich in die Pension gehen?
- Lohnen sich Pensionskasseneinkäufe für mich?
- Wie und wo möchte ich später wohnen?

3. Schritt: 60 bis 65 Jahre

Nun geht es darum, Nägel mit Köpfen zu machen. Bei der 2. Säule wird entschieden: Rente, Kapitalbezug oder Mischform. Sämtliche Auszahlungen der Vorsorgegelder aus der 2. und 3. Säule sollten bestmöglich aufeinander abgestimmt sein. Folgende Fragestellungen unterstützen im dritten Schritt:

- Soll ich mein Pensionskassenguthaben als Rente, Kapital oder Mischform beziehen?
- Wann soll ich meine Vorsorgegelder (3a, Freizügigkeit und Pensionskasse) beziehen?
- Was mache ich nach der Pensionierung (Hobbys, Reisen, Projekte)?

Die drei Schritte zeigen: Die Pensionsplanung ist kein einfaches Unterfangen. Je früher man sich allerdings mit den Wünschen für den dritten Lebensabschnitt auseinandersetzt, desto vielfältiger sind die Handlungsmöglichkeiten.

Reklame

«Die BVG-Reform schafft mehr Generationengerechtigkeit und trägt zur Sicherung unserer Renten bei.»

Marco Bortoluzzi,
Präsident Junge SVP TG



BVG-Reform

www.ja-bvg.ch

JA

22. September 2024

NEUES AUS DER GEMEINDE

Das offizielle Publikationsorgan
der Politischen Gemeinde Fischingen

FISCHINGEN


fischingen.ch

Alteisen-Sammlung 2024

Freitag 20. September 2024 7.30 bis 18.00 Uhr
Samstag 21. September 2024 7.30 bis 15.00 Uhr

Wo: beim Werkhof an der Frohsinnstrasse 4,
Dussnang

Zu den angegebenen Zeiten wird jeweils eine Person vom Werkhof anwesend sein.

- Wichtig:**
- Bitte **nur Alteisen** bringen!
 - Apparate wie Kühlschränke, Fernseher etc. werden **nicht** angenommen!
 - Batterien und Pneus gehören ebenfalls **nicht** in die Mulde!

Für korrektes Entsorgen beachten Sie bitte die Abfallagenda 2024

Aus dem Gemeinderat und der Geschäftsleitung

Baubrechnung Äussere-Schwendi-Dingetswil 1. Teil

Mit Beschluss vom 18. November 2021 und 17. November 2022 genehmigte die Gemeindeversammlung für die Sanierung der Strasse Äussere Schwendi-Dingetswil Gesamtkosten von 893000 Franken. Die erste Etappe ist unterdessen abgeschlossen und die Baubrechnung wurde vom Gemeinderat genehmigt. Die Aufwendungen liegen mit 138215.15 Franken erheblich über dem Kostenvoranschlag. Die Gründe liegen unter anderem in höheren Kosten für die Tiefbauarbeiten, es mussten zusätzliche Böschungssicherungsmassnahmen realisiert werden und es waren zusätzliche Entwässerungsleitungen inkl. Schächte nötig. Im Zusammenhang mit der zweiten Etappe ist der Kostenvoranschlag zu überprüfen und

gegebenenfalls ein Zusatzkredit einzuholen.

Agglomerationsprogramm Regio Wil 5. Generation

Der Gemeinderat hat den Bericht zum Agglomerationsprogramm der Regio Wil zur Kenntnis genommen. Die Gemeinde Fischingen liegt ausserhalb des Agglomerationsperimeters und ist damit von den definierten Massnahmen nur indirekt betroffen.

Kandidaturen Ersatzwahl Gemeinderat

Bis zum Ablauf der Meldefrist am 29. Juli 2024 für die Aufnahme auf die Namensliste sind auf der Gemeindekanzlei die Wahlvorschläge von Roland Amsler, parteilos, und Ramon Scherrer, Mitte, eingegangen. Der erste Wahlgang findet am 22. September 2024

statt. Neben den Kandidierenden auf der Namensliste können auch weitere Personen gewählt werden.

Tarife für die Kontrolle kleiner Holzfeuerungen

Der Auftrag für den Vollzug der Feuerungskontrolle wurde durch den Gemeinderat an Kaminfegermeister Stefan Zuber, Bichelsee, erteilt. In der bestehenden Vereinbarung waren die Tarife für die Kontrolle von Holzfeuerungsanlagen wie Cheminée oder Schwedenöfen bisher nicht geregelt. Das Tarifblatt wurde daher ergänzt. Die Erstkontrolle und Registrierung kostet 45 Franken (exkl. MwSt). Für die periodische Nachkontrolle dürfen 35 Franken (exkl. MwSt) in Rechnung gestellt werden.

Gemeinderat und Geschäftsleitung ■

FISCHINGEN


Der Zweckverband für Abfallverwertung Bazenhaid (ZAB) sammelt am

Dienstag, 10. September 2024 Altpapier und Altkarton

Bitte das Papier und den Karton getrennt und gut gebunden bis spätestens 7 Uhr **entlang der Sammelroute oder an Sammelpunkten bereitstellen.**

Was gehört in die Papiersammlung: Zeitungen, Zeitschriften, Papier, Prospekte, Bücher ohne Rücken, Kataloge, Telefonbücher, Fenstercouverts, geschredderte Papierschnitzel

Was gehört nicht in die Papiersammlung: Beschichtetes Papier, Milchverpackungen, Suppenbeutel, Schachteln von Tiefkühlprodukten, Waschmitteltrommeln, Geschenk- und Blumenpapier, Tetrapackungen, Ordner, Papiertragtaschen

Was gehört in die Kartonsammlung: Verpackungen aus Karton, Wellkarton, Eierverpackungen, Bücher mit Rücken, Papiertragtaschen

Was gehört nicht in die Kartonsammlung: Milchverpackungen, Getränkekartons, Styropor, Waschmitteltrommeln, Kunststoffverpackungen, Ordner, Schachteln von Tiefkühlprodukten

Vielen Dank für die korrekte Bereitstellung.

Zweckverband für Abfallverwertung Bazenhaid (ZAB) ■

Neubau Radweg Itaslen – Dussnang

Ab Montag, 26. August 2024 starten die Bauarbeiten für den Neubau Radweg und Werkleitungen entlang der Kantonsstrasse K38 zwischen Itaslen und Dussnang. Alle Bauarbeiten werden unter Verkehr mit einer Lichtsignalregelung ausgeführt. Für die Ausführung der gesamten Arbeiten rechnet das Kantonale Tiefbauamt mit einer Bauzeit von 6 Monaten bis Ende Februar 2025. Das Kantonale Tiefbauamt und die Gemeinden Fischingen und Bichel-

see-Balterswil bitten die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die mit den Baumassnahmen verbundenen Unannehmlichkeiten. Sollten Probleme im Zusammenhang mit diesem Bauvorhaben auftreten, wenden Sie sich bitte an den für die Baustelle verantwortlichen Bauleiter, Michael Frei vom Ingenieurbüro Kielholz+Stäheli AG, Eschlikon, Telefon 071 971 11 75.

Netzsanierung Bichelsee bis Vogelsang

Am Montag, 5. August 2024 haben die Werkleitungsarbeiten der EKT AG im Bereich Itaslenstrasse, Itaslenbach, Burgweg, Essenheidstrasse und Haldenstrasse durch die Firma Urs Schatt Tiefbau GmbH begonnen. Mit den Bauarbeiten sind gewisse Einschränkungen verbunden. Die Bauleitung der EKT AG und der beauftragte Unternehmer bitten um Verständnis für die mit den Baumassnahmen verbundenen Unannehmlichkeiten. Die Bauzeit dauert voraussichtlich bis November 2024.

Rolf Bosshard, Leiter Tiefbau,
Energie und Umwelt ■

Baubewilligungen

Unter Vorbehalt allfälliger Rekurse, Bedingungen oder kantonaler Bewilligungen hat die Baukommission folgende Baubewilligungen erteilt:

- HB-2024-024, Senn Benedikt und Astrid: Umwandlung Gartenwirtschaft in Anbau Gaststube (nachträgliches Baugesuch), Fischingerstrasse 70, Fischingen
- HB-2024-031, Amt für Raumentwicklung: Drei Amphibientümpel

für Gelbbauchunken, Hackenberg 4, Dussnang

Hinweis

Für die Bearbeitung und Archivierung der eingehenden Baugesuche werden sämtliche Gesuchsunterlagen digital erfasst. Wir bitten Sie deshalb, Baupläne jeweils als einzelne PDF-Dateien an die E-Mail-Adressen bauverwaltung@fischingen.ch oder bausekretariat@fischingen.ch zuzu-

stellen. Für die öffentliche Planaufgabe und den Postversand an externe Empfänger werden Baupläne weiterhin auch in Papierform benötigt. Vielen Dank für Ihre geschätzte, wertvolle Mithilfe.

Bauverwaltung Fischingen,
Marc Eggensperger ■

FISCHINGEN


Fälligkeit 2. Steuerrate 2024

Am 31. August 2024 wird die zweite Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2024 zur Zahlung fällig. Bitte überweisen Sie den ausstehenden Betrag mit dem entsprechenden Einzahlungsschein, damit die Zahlung korrekt im System verbucht werden kann.

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, die Rate zu begleichen, nehmen Sie bitte mit dem Steueramt Kontakt auf.

Wir danken Ihnen für eine fristgerechte Überweisung.

Steueramt Fischingen, Telefon 058 346 80 87 /

E-Mail: steueramt@fischingen.ch

Bitte beachten Sie die neuen Öffnungszeiten des Steueramtes.

Ihre Spezialisten für
Elektro- und Kommunikationsinstallationen

Elektro Eisenegger AG

Fischingen/Oberwangen
Guntershausen
Tel. 071 979 00 77

www.elektro-eisenegger.ch

Langensand
SCHREINEREI
& FENSTERBAU

Langensand Fenster AG

Hauptstrasse 19 Tel. 071 977 14 21
8376 Fischingen Fax 071 977 14 62

brühwiler sanitär ag

Wasser mit Qualität

www.bso-ag.ch • Sanitäre Installationen • Badumbau
071 977 13 73 • Service / Reparaturen • Werkleitungen

Naturhornbrille:
«Handgefertigt in unserem Haus»

optik-sichtwerk.ch
071 966 11 74
in Sirnach


Optik Sichtwerk

Veranstungskalender

Datum	Veranstaltung	Organisator
Mi. 21.08.2024	Kreativtreff	Gemeinnütziger Frauenverein Dussnang
Do. 22.08.2024	Blutspenden	Samariterverein Dussnang-Oberwangen
Di. 27.08.2024	Mütter- und Väterberatung	Perspektive Thurgau
Mi./Do. 28./29.08.24	Berufsparcours	Gewerbe Fischingen
Mi. 28.08.2024	Bundesprogramm/OP	Schützengesellschaft Fischingen
Fr. 30.08.2024	Bundesprogramm/OP	Schützengesellschaft Fischingen
Sa. 07.09.2024	Oktoberfest Tannzapfenland	Metallharmonie Dussnang-Oberwangen
So. 15.09.2024	BlattWerk	Kultur Kloster Fischingen
Mi. 18.09.2024	Kreativtreff	Gemeinnütziger Frauenverein Dussnang
Do. 19.09.2024	Seniorinnen/Senioren Mittagstisch	Dorf 16
Do. 19.09.2024	Gewerbe Event	Gewerbe Fischingen
So. 22.09.2024	Eidg. Wahl- und Abstimmungs-sonntag	Politische Gemeinde Fischingen
Di. 24.09.2024	Mütter- und Väterberatung	Perspektive Thurgau
Do. 26.09.2024	Selbstheilungskräfte aktivieren	Kneippverein Dussnang
Mo. 30.09.2024	BLS - AED - SRC Komplett / Refresher	Samariterverein Dussnang-Oberwangen

Veranstungskalender auf der Homepage der Gemeinde
Veranstaltungen sind auch online unter www.fischingen.ch ersichtlich und können von den Vereinen selbst eingetragen und verwaltet werden.

Nächste Ausgabe Fischinger Infos: Dienstag, 24. September 2024
Redaktionsschluss für Beiträge: Freitag, 13. September 2024
Veranstungshinweise vor Redaktionsschluss an: einwohnerdienste@fischingen.ch



Abwasserverband Oberes Murgtal

Der Abwasserverband Oberes Murgtal (AVOM) umfasst sieben Gemeinden im südlichen Teil des Kantons Thurgau sowie dem angrenzenden Gebiet des Kantons St. Gallen. Für die Abwasserreinigungsanlage (ARA) in Münchwilen suchen wir per 01. Februar 2025 oder nach Vereinbarung eine/n motivierte/n und ambitionierte/n

MitarbeiterIn Kläranlage, 80 – 100 %

Diese Funktion umfasst im Wesentlichen folgende Verantwortlichkeitsbereiche:

- Mitwirkung bei der Betriebsbereitschaft, Betriebssicherheit und der optimalen Reinigungsleistung der ARA
- Unterhalts-, Wartungs-, Reparatur- und Reinigungsarbeiten auf der ARA sowie in den dazugehörigen Aussenbauwerken
- Zusammenarbeit mit Lieferanten und Handwerkern sowie kantonalen Fachstellen
- Laboruntersuchungen
- Überwachung der Anlagen mittels Prozessleitsystem
- Behebung von elektrischen und mechanischen Störungen (soweit gesetzlich erlaubt)
- Nebenarbeiten wie Raumpflege, Umgebungsarbeiten, etc.
- Funktionsbezogenes selbstständiges Arbeiten

Der verantwortungsvollen Aufgabe entsprechend erwarten wir von Bewerbern:

- Eine abgeschlossene technische oder handwerkliche Berufslehre von Vorteil im elektrischen oder mechanischen Bereich
- Weiterführende Ausbildung zum Klärwärter/in mit VSA/FES-Ausweis oder die Bereitschaft diese zu absolvieren
- Bereitschaft regelmässig Pikett- und Wochenenddienst zu leisten, weshalb Sie idealerweise in der Nähe der Anlage wohnhaft sind
- Sie verfügen über einen Führerausweis Kat. B und ein eigenes Fahrzeug
- EDV-Kenntnisse (Programmanwendung)
- Zuverlässige Persönlichkeit
- Robuste körperliche Verfassung

Wir bieten zeitgemässe Anstellungsbedingungen und ein interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsgebiet.

Bei Interesse und Eignung bietet sich die Möglichkeit, sich zur/m Klärwärter mit Eidgenössischem Fachausweis weiterbilden zu lassen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Marc Zbinden (Tel. 071 966 23 31 / avomu@outlook.com).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an den Abwasserverband Oberes Murgtal: carmen.somm@muenchwilen.ch.

Radroute «Herzschlaufe Wil»

Die drei Tourismusregionen St.Gallen-Bodensee, Thurgau und Zürioberland lancieren in Zusammenarbeit mit der Stadt Wil und der Herzroute AG eine neue touristische Veloroute: die Herzschlaufe Wil. Die Rundroute führt ab dem Ausgangspunkt Wil durch die drei Kantone St.Gallen, Thurgau und Zürich. Sie verbindet auf 95 Kilometern historische Orte und abwechslungsreiche Landschaften. Mit der neuen Veloroute möchten die drei Tourismusregionen das Gebiet rund um Wil, das Tösstal und den Hinterthurgau für Velo- und E-Bikefahrer attraktiver gestalten und ihnen die landschaftliche Vielfalt näherbringen. Wer die Herzschlaufe nicht in einem Stück fahren will, kann an verschiedenen ÖV-Stationen zusteigen. Aktuell ist die Route noch nicht ausgeschildert. Die Eröffnung ist im Frühling 2025 geplant.

FISCHINGER INFOS



Roland Amsler
In den Gemeinderat mit Fokus auf das Schulpräsidium

Verheirateter Familienvater, selbstständig, innovativ, unabhängig, sozial, naturverbunden, kreativ

und das alles mit viel Lebenserfahrung.



Todesfalle Auto



Hitze im parkierten Auto ist für Tiere lebensgefährlich!

Bereits bei 15 Grad Aussentemperatur kann der Innenraum sich bei Sonnenbestrahlung bis über 50 Grad aufheizen. Auch geöffnete Fensterspalten können ein Fahrzeug nicht genügend kühlen. Innerhalb von wenigen Minuten kann ein Hund in einem überhitzten Fahrzeug einen tödlichen Hitzschlag erleiden.

Eine Aktion der Susy Utzinger Stiftung für Tierschutz www.susyutzinger.ch



Pilzkontrollen 2024

Für die Gemeinden: Affeltrangen, Bettwiesen, Braunau, Eschlikon, Fischingen, Kirchberg, Lommis, Matzingen, Münchwilen, Rickenbach bei Wil, Simnach, Stettfurt, Tobel-Tägerschen, Uzwil, Wil, Wilen bei Wil

Die Pilzkontrollen finden in den Räumen der Spielgruppe Müsliburg, ehemaliges Restaurant Brückenwaage, am Kirchplatz 6, in Simnach statt (Pilz-Tafel vor dem Haus beachten).

Öffnungszeiten:	Daten:	Anfahrtsskizze:
An den nebenstehenden Sonntagen ist die Pilzkontrollstelle von 17:30 bis 19:00 Uhr besetzt:	18. August 25. August 1. September 8. September 15. September 22. September 29. September 6. Oktober 13. Oktober	

Die Kontrollen sind kostenlos während den Öffnungszeiten. Ausserhalb dieser Termine können die Pilze auf vorherige Anmeldung (bitte per E-Mail) bei uns in Rothenhausen gezeigt werden.

Magdalena Schenk & Frederik Menzi
Käsereistrasse 5a, 9565 Rothenhausen
Mail: [fred.menzi\(at\)gmx.ch](mailto:fred.menzi(at)gmx.ch) oder Telefon: 071 622 24 18

Weitere Informationen zum Thema Pilze auch unter www.pilze-thurgau.ch

OKT. BERFEST

TANZAPFENLAND

Samstag, 07. September 2024
Hörnlihalle Oberwangen TG

17:00 Bierwagen
18:30 Hallenöffnung
01:00 Letzte Runde

Party Wien Feeling
Stroli - Lederhosen
Würste - Brezel - Bier...
Gute Stimmung garantiert!

100% live
PARTY HELDEN

Verkauf ab 01. Juni auf [Eventfrog](http://www.eventfrog.ch)

RAIFFEISEN Kaffeebank Regio Simach
Sturzi's Party-Service
Solarform Photovoltaik & Energie
Schöngarten
Landi

Nachfolgerin gesucht!
Wahl zur Miss Oktoberfest 2024

www.oktoberfest-tannzapfenland.ch

Die Mitte

JUNG. ENGAGIERT. VERNETZT.



RAMON SCHERRER

GEMEINDERAT

IN DEN 1. WAHLGANG AM 22. SEPTEMBER 2024

FISCHINGEN



mäder ag
kies + betonwerk muldenservice



8374 Oberwangen
Büro 071 977 15 31
Werk 071 971 18 74

Wunsch-gemäss statt von der Stange!

Markus Hauser Schreinerei
8376 Fischingen

Telefon 071 977 13 21
Natel 079 474 40 68
www.schreinerei-hauser.ch



SENN
Parkett & Bodenbeläge Fischingen

Schärlibachstrasse 10
8374 Dussnang
071 977 14 25

www.senn-parkett.ch ...für starke Auftritte



Werner Fischer Panel AG

Dach- + Wandpaneelen, Trapezbleche, Stahlrohre
8370 Simnach | Telefon 071 511 10 20
www.wfpanel.ch



Der SCHULfisch informiert...

Gesamterneuerungswahlen der Behörden
der Schulgemeinden für die Amtsdauer 2025 bis 2029



Mitglied in die Schulbehörde gesucht Schulpräsidium ist neu zu besetzen

Der Regierungsrat hat festgelegt, dass die ersten Wahlgänge zwischen dem 24. November 2024 und dem 25. Mai 2025 durchzuführen sind. Bis spätestens am 29. Juni 2025 müssen die zweiten Wahlgänge abgeschlossen sein.

Wahltermin:

Die Schulbehörde hat den Wahltermin auf den 9. Februar 2025 festgelegt.

Interessierte Personen können ihre Kandidatur bis Montag, 16. Dez. 2024 einreichen.

Die entsprechenden Formulare können auf dem Sekretariat bezogen, oder ab der Homepage www.vs-fischingen.ch heruntergeladen werden.

Die Vorschläge für die Aufnahme in die Namensliste sind von mindestens zehn in der Schulgemeinde wohnhaften Stimmberechtigten zu unterzeichnen und von den Vorgesetzten mit ihrer Unterschrift zu bestätigen (§ 37 Abs. 2 StWG).

Nach 12 Jahren im Amt hat sich Godi Siegfried entschlossen, auszusteigen und steht für eine weitere Amtszeit nicht mehr zur Verfügung. Ebenso verlässt Daniel Sigrist nach neun Jahren die Schulbehörde.

Wir danken den beiden schon jetzt herzlich für ihre geleistete Arbeit und wünschen für die Zukunft alles Gute.

Für eine weitere Amtsdauer stellen sich Myriam Kägi, Peter Büttiker und Rolf Strässle zur Wiederwahl. Es freut uns, dass sich diese drei Behördenmitglieder wieder zur Verfügung stellen. So können wir eine gewisse Kontinuität bei den laufenden Bauprojekten und der Schulentwicklung gewährleisten.

Als Schulbehördenmitglied bringen Sie idealerweise folgende Voraussetzungen mit:

- Zeitliche Flexibilität und Bereitschaft zu einem mehrjährigen Engagement
- Interesse an Bildungsfragen und schulischen Entwicklungen
- Ganzheitliches Denken
- Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen
- Eigenständigkeit und Durchsetzungsvermögen
- Verschwiegenheit und Diskretion
- Diskussions- und Konsensfähigkeit
- Lösungsorientierter Umgang mit Konflikten und schwierigen Situationen
- Positive Einstellung gegenüber Mitmenschen

Gerne stehen wir für Fragen oder Informationen zur Verfügung.

Bitte melden Sie sich beim Schulpräsidenten Godi Siegfried godie.siegfried@vs-fischingen.ch, 079 690 20 19 oder einem anderen Schulbehördenmitglied.

Hanspeter Lutz als Präsident der Interpartei Fischingen gibt Ihnen ebenfalls gerne Auskunft.

Mail: hanspeter.lutz@sbb.ch, 079 293 25 98

Schulbehörde der Volksschule Fischingen
Interpartei Fischingen

Schulstart an der Primarschule Sonnenhof

Ganz herzlich begrüßten die Lehrpersonen und die Schulleitung alle Schülerinnen und Schüler sowie die anwesenden Eltern. Nach ein paar Worten zum notwendigen persönlichen Einsatz während des Schuljahres, damit summiert aus den wiederholten kleinen Anstrengungen der Erfolg wachsen möge, konnten die neuen Erstklässler mit Freude und Stolz durchs Spalier gehen und so in

der Gemeinschaft der Primarschule aufgenommen werden. Das Jahresthema wird sich rund ums Spielen drehen, weil anfangs 2025 ein neuer Spielplatz gebaut wird, der das spielerische Lernen und Zusammenwirken vom Schulzimmer im Freien weiterführen wird. Ganz nach dem Motto: Wer mit Spiel und Spass lernt, lernt ohne Mühe!



Schulstart an der Sekundarschule Fischingen

Am Montag, 12. August starteten die Schülerinnen und Schüler der Sekundarschule Fischingen ins neue Schuljahr. Den Morgen verbrachten die Klassen bei den jeweiligen Klassenlehrpersonen. Vor der Morgenpause wurden die Schülerinnen und Schüler vom Schulleiter begrüßt. Dabei erhielten sie wertvolle Tipps und ermutigende Worte mit auf ihren Weg. Für die musikalische Umrahmung sorgten die Klassen 2A und 2B. Das Nachmittagsprogramm wurde vom dritten Jahrgang organisiert. Es stand

ein abwechslungsreicher Postenlauf auf dem Programm, bei dem unterschiedliche Sinne und Fähigkeiten gefragt waren: Geschicklichkeit, Schnelligkeit, Wissen sowie Teamwork. So war für alle etwas dabei. Natürlich durfte auch das gegenseitige Kennenlernen nicht fehlen, was dank der jahrgangsdurchmischten Gruppen keineswegs zu kurz kam. Nach diesem gelungenen Schulstart konnten hoffentlich alle guten Mutes ins neue Schuljahr starten.



Besinnungsanlass der Sekundarschule Fischingen

Traditionsgemäss trafen sich am Donnerstagmorgen, 14. August Schülerinnen/Schüler und Lehrpersonen zum besinnlichen Einstieg in den dritten Schultag und damit auch noch auf ruhige, handelnde Weise ins neue Schuljahr. Diesmal wollte man die Botschaft des Zusammenkommens und zusammen Lernens, um sich zu einer erneuten Gemeinschaft zu bilden, noch etwas ganzheitlicher erfahren. Gespannt liessen sich alle auf das «Experiment» ein und so bewegte man sich zu den einfühlsamen Worten von Leiterin Petra Mürner mal im Kreis, mal in einer Spirale einwärts und dann wieder auswärts. Jedes konnte dabei die letztjährigen Ziele nochmals reflektieren und sich für dieses Schuljahr neue setzen. Nach der gelungenen Besinnung und Reflektion kommt nun die Umsetzung, zu der man allen nur das Beste und gutes Gelingen wünschen kann!



Schulstart im Schulhaus Fischingen

Das Lehrpersonen-Team des Schulhauses Fischingen begrüßte am ersten Schultag alle Kinder aufs Herzlichste. Die Schülerinnen und Schüler standen erwartungsvoll mit bunten Tüchern bereit. Freudiges Lachen begleitete die Hereinkommenden, bevor sie sich zu ihren Schulzimmern begaben. Die Basisstufe wird für einige Jahre aus Gründen der zu unterschiedlich grossen Klassenzahlen zu Gunsten eines ersten und zweiten Kindergarten aufgelöst. Eine 1. – 3. und eine 4. – 6. Klasse bilden die sinnvolle Fortsetzung. Im Schulhaus Fischingen ist man sich einig: Egal, wie die Zusammensetzung ist, die Lernfreude ist gross und der familiäre Charakter ist einzigartig. Und so soll es auch im neuen Schuljahr sein!



TRAUERANZEIGEN

Gemeinde Sirmach

Gestorben am 14. August 2024

Judith Gertrud Oertle-Hasler

geboren am 5. März 1944, verheiratet, von Appenzell AI, wohnhaft gewesen in Sirmach, Hochwiesenstrasse

Die Abdankung findet am Freitag, 23. August 2024, um 14 Uhr in der katholischen Kirche Sirmach statt.



Sehr traurig nehmen wir Abschied von unserem lieben Mami, Schwiegermutter, Grosi, Urgrosi und Schwester

**Maria Hess-Fust**

11.11.1935 – 13.08.2024

Und plötzlich ist da neben all dem Schmerz eine tiefe Dankbarkeit für gemeinsame Jahre, für die Liebe und Nähe, für einen liebevollen, fürsorglichen Menschen, den wir für immer in unseren Herzen tragen werden.

In stiller Trauer

Andrea und Erwin Brühwiler-Hess
Nadia und Corsin Kessler mit Nino und Noah
Pascal Brühwiler und Justine Segenreich

Kurt und Susanne Hess-Breitenmoser
Tabea, Damian und Mauro

Marlene Hess
Marina und Mario Della Costanza mit Emilia und Laila
Mario und Linda Fiasconaro mit Noè

Karin und Alex Hutter-Hess
Lia und Ben

Sr. Emma Fust

Der Abschiedsgottesdienst findet am Donnerstag, 22. August 2024 um 14.00 Uhr in der Katholischen Kirche Sirmach statt.

Traueradresse: Andrea Brühwiler-Hess, Webereiplatz 8, 8370 Sirmach

Allfällige Spenden dürfen im Sinne von Maria gerne an die Stiftung Sonnenhalde, Murgtalstrasse 50, in Münchwilen gerichtet werden.

IBAN CH10 8080 8009 4035 6026 1

Mit Ruhe zum Erfolg: Die Haltiner-Brüder vor der Heim-EM

Morgen Mittwoch beginnt die Faustball Europameisterschaft der Männer in Frauenfeld. Mit dabei im Kader der Schweiz sind die Brüder Marcel und Roman Haltiner aus Tobel. Die beiden spielen beim STV Affeltrangen.

Tobel – Marcel und Roman Haltiner verbringen wohl mehr Zeit zusammen als viele andere Geschwister. Das hängt in erster Linie damit zusammen, dass sie beide leidenschaftlich gerne Faustball spielen. Seit mittlerweile sechs Jahren laufen sie gemeinsam in der ersten Mannschaft des STV Affeltrangen auf und trainieren entsprechend auch mehrmals pro Woche gemeinsam. Und neu sind sie auch beide im Kader der Schweizer Nationalmannschaft, die ab morgen Mittwoch an der Heim-EM in Frauenfeld um die Medaillen kämpft.

Etwas nervös bei der Premiere

Marcel Haltiner, mit 26 Jahren der ältere der beiden Brüder, ist schon länger Bestandteil der Nationalmannschaft. Der grossgewachsene Angreifer hat unter anderem im letzten Sommer die Weltmeisterschaft in Mannheim für die Schweiz bestritten. Roman (22), der auf der Mittelposition zum Einsatz kommt, hat dagegen erst vor wenigen Tagen sein erstes Länderspiel für die Schweiz bestritten – bei der 3:4-Niederlage im Testspiel gegen Österreich in Jona. Nun wurde er für die Europameisterschaft in Frauenfeld selektiert. «Als bei meinem ersten



Roman (links) und Marcel Haltiner im Einsatz für die Schweizer Nationalmannschaft.



Länderspiel die Schweizer Hymne lief, wurde ich ziemlich nervös, was mir sonst auf dem Faustballfeld selten passiert. Nach dem Anpfiff legte sich das dann aber. Dass ich jetzt an der Europameisterschaft dabei sein darf und das gleich noch vor Heimpublikum und mit meinem Bruder Marcel im selben Team ist schon speziell», so Roman Haltiner. Auch sein Bruder Marcel freut sich auf die Heim-EM in Frauenfeld. «Weil die Europameisterschaft so nah von unserem Zuhause

stattfindet, werden viele Bekannte und Kollegen als Zuschauer dabei sein. Das ist sehr cool. Dass ich überhaupt an der Europameisterschaft dabei sein darf, ist für mich ein Erfolg und den mit meinem Bruder zu teilen, macht es noch besser.»

Ruhe als Erfolgsrezept

Marcel Haltiner hat im Alter von neun Jahren mit dem Faustballsport begonnen. Durch seinen Vater, der ebenfalls aktiver Faustballer war, ist er

dazugekommen. Trainiert hat er – wie danach auch sein jüngerer Bruder Roman – immer beim STV Affeltrangen. Beide haben auf Juniorenstufe schon grosse Erfolge gefeiert und sind für die U18 und die U21 Nationalmannschaft aufgelaufen. Letztes Jahr feierten sie mit Affeltrangen den Vize-Schweizer-Meistertitel und Marcel Haltiner wurde als wertvollster Spieler der Liga ausgezeichnet. Gefragt nach den Stärken des jeweils anderen auf dem Faustballfeld, antworten beide: «Die ruhige Art.» Die Gebrüder Haltiner lassen sich also nicht so schnell aus dem Konzept bringen. Das kann auf der grossen Bühne der Heim Europameisterschaften in Frauenfeld sicherlich ein Vorteil sein. Vor allem für Neuling Roman. «Ich muss erst mal ein wenig Nati-Luft schnuppern. Ich freue mich aber schon jetzt auf jede Minute, die ich auf dem Feld stehen darf und werde versuchen, möglichst viel zu profitieren und es zu geniessen.»

Schweiz startet als Nummer drei

Die Schweizer Nati gehört traditionell zu den heissesten Medaillenkandidaten an der EM. Das ist auch in diesem Jahr so. Dennoch sind die Kräfteverhältnisse aufgrund der letzten

Weltmeisterschaft relativ klar. Hinter den beiden Top-Nationen Deutschland und Österreich startet die Schweiz als Nummer drei ins EM-Turnier. Nur zu gerne würden die Schweizer, die einen komplett neuen Staff und auch einige Spielerwechsel zu verzeichnen haben, an dieser Hierarchie etwas ändern. «Wir haben im Testspiel gegen Österreich bewiesen, dass wir mithalten können. Wir müssen eine gute Stimmung auf den Platz bringen. Wenn uns das gelingt, können wir in den Flow kommen und das Niveau erreichen, das wir brauchen, um gegen Deutschland und Österreich zu bestehen», blickt Marcel Haltiner voraus.

Fabio Baranzini/bkk

Der EM-Spielplan der Schweiz:

Faustball. Männer. Europameisterschaften in Frauenfeld. Gruppe A: Schweiz, Deutschland, Österreich, Italien.

Gruppenspiele der Schweiz:

Mittwoch, 21. August, 18.30 Uhr: Schweiz vs. Österreich.
Donnerstag, 22. August, 14.30 Uhr: Schweiz vs. Italien – 19.30 Uhr: Schweiz vs. Deutschland.



WIR SUCHEN DICH

Vom 26. bis am 30. August findet die alljährliche Schnupperwoche des STV Dussnang-Oberwangen statt.

Dussnang-Oberwangen – Während dieser Woche darf unverbindlich in jede Riege, egal ob ElKi, KiTu, Jugi, Geräteriege, Korbball, Aktivriege, Fit&Fun oder Frauenriege hinein geschnuppert und mitgeturnt werden. Ob klein oder gross, jung oder alt, solange man die Freude zum Turnen im Herzen trägt, finden bei uns alle ihren Platz. Haben wir Dein Interesse geweckt?

Du findest alle genauen Informationen betreffend Zeit und Ansprechpersonen auf unserer Homepage www.stvdo.ch. Wir freuen uns auf viele neue Gesichter!

Julia Schmalz



aagena
aadorf apotheke drogerie

medinform Beratungen Herpeserkrankungen
12. - 24. August 2024

Tel: 052 368 05 05 Bahnhofstrasse 8
www.aadorf-apotheke.ch 8355 Aadorf

Weinbergstrasse 10 8356 Ettenhausen

AFRA electronic GmbH

TV, Sat, Telefonie, Sicherheit, Computer, Internet, SmartHome
Beratung, Planung und Installation

Fachberatung auf Rädern
Beratung beim Kunden VorOrt
auch abends

Vereinbaren Sie einen Termin
www.afra.ch 052 368 05 55

«Abi d' Badi»

Parkbad an der Murg
Wasser: 24°C
www.parkbad.ch

Freibad Bergholz Wil
Die aktuellen Wassertemperaturen finden Sie unter www.bergholzwil.ch

Freibad Weierwise Wil
Die aktuellen Wassertemperaturen finden Sie unter www.bergholzwil.ch

Freibad Heidelberg, Aadorf
Wasser: 25,5°C
www.aadorf.ch

Temperaturangaben ohne Gewähr.

SOMMERZAUBER.FUN

Sommer ZAUBER

MÜNCHWILEN
MURGTALSTRASSE 20

5.6. - 31.8.24

MONTAG - SAMSTAG AB 17:00 UHR
NUR BEI SCHÖNEM WETTER

EM-LOUNGE | PIRATENLOUNGE
WINE TASTING | DAYPARTYS
SHISHA & CHILL | COCKTAILS
UVM

Vandöis REGI DIE NEUE *AlbFrei*
L'EXCELLENCE DES TERROIRS MÜNCHWILEN

Fusspflege für Sie und Ihn

Fusspflege-Praxis Maja Frank
dipl. Fusspflegerin SFPV
Weinbergstrasse 10
8356 Ettenhausen
Tel.: 078 673 51 20

Stets gut zu Fuss
Termine nach Vereinbarung

www.fusspflege-aadorf.ch

e Zu verkaufen in
8556 Lamperswil
6½ Zi.-EFH / Wfl.176 m²

- Neues freist. EFH. Ruhige sonnige Lage !
- Aussenwände 2x Backst./ 20 cm Steinwolle.
- Grosse Doppelgarage direkt im Haus.
- Landfläche: 467 m² / Preis: Fr. 1'270'000.-

Tel. Mo.- Sa. bis 20.00 Uhr
071 913 36 70 www.e-arch.ch

FIM MOTOCROSS WORLD CHAMPIONSHIP

MXGP

OF SWITZERLAND

presented by **ibss**

TICKETS:
www.mxgp-switzerland.com

FRAUENFELD-GACHNANG

24. / 25. AUGUST 2024